

SONY

IC Recorder

Instrukcja szybkiego uruchamiania

ICD-PX240

4-530-197-42(1)

© 2016 Sony Corporation Printed in China

Dziękujemy za zakup nowego dyktafonu cyfrowego Sony!

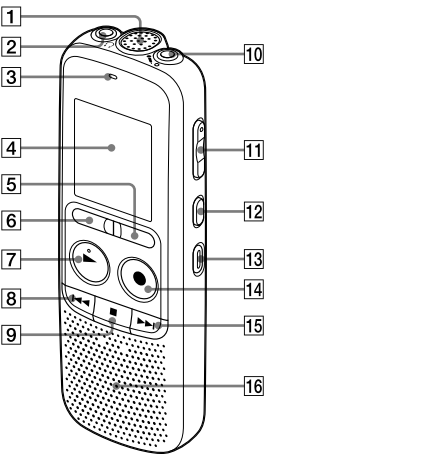
Zadaniem niniejszej Instrukcji szybkiego uruchamiania jest przedstawienie podstawowych funkcji dyktafonu cyfrowego. Należy uważnie zapoznać się z jej treścią. Mamy nadzieję, że nowy dyktafon cyfrowy Sony spełni Twoje oczekiwania.

Zawartość opakowania.

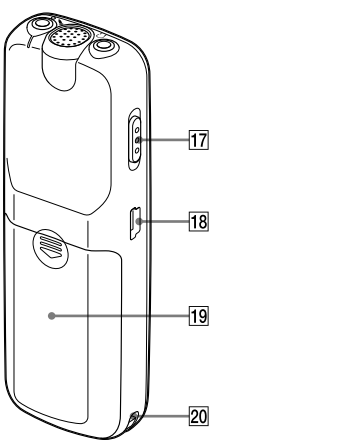
- Dyktafon cyfrowy (1)
- Kabel połączeniowy USB (1)
- Baterie alkaliczne LR03 (rozmiar AAA) (2)

- Przewodnik pomocniczy (plik HTML zapisany w pamięci wbudowanej, może być łatwo skopiowany na komputer.)
- Instrukcja szybkiego uruchamiania

Elementy i przyciski sterujące



- 1 Wbudowany mikrofon
- 2 Gniazdo (sluchawki)
- 3 Wskaźnik pracy
- 4 Okno wyświetlacza
- 5 Przycisk FOLDER
- 6 Przycisk MENU
- 7 Przycisk PLAY/ENTER (*)
- 8 Przycisk (wyszukiwanie do tyłu/szybkie przewijanie do tyłu)
- 9 Przycisk (stop)
- 10 Gniazdo (mikrofon) (PLUG IN POWER) (*)



- 11 Przycisk VOL (głośność) (+/-) (*)
- 12 Przycisk DIVIDE
- 13 Przycisk ERASE
- 14 Przycisk REC/PAUSE (nagrywanie/pauza)
- 15 Przycisk (wyszukiwanie do przodu/szybkie przewijanie do przodu)
- 16 Głośnik
- 17 Przelącznik HOLD+POWER ON/OFF
- 18 Złącze (USB)
- 19 Komora baterii
- 20 Otwór na pasek (pasek nie należy do wyposażenia.)

* Przyciski i gniazda oznaczone wypustkami. Ułatwiają obsługę urządzenia lub pozwalają zidentyfikować poszczególne elementy.

SONY

IC Recorder

Kiirjuhend

ICD-PX240

Tere tulemast kasutama oma uut Sony IC salvestit!

See on kiirjuhend, mis tutvustab teile IC salvesti põhifunktsioone.

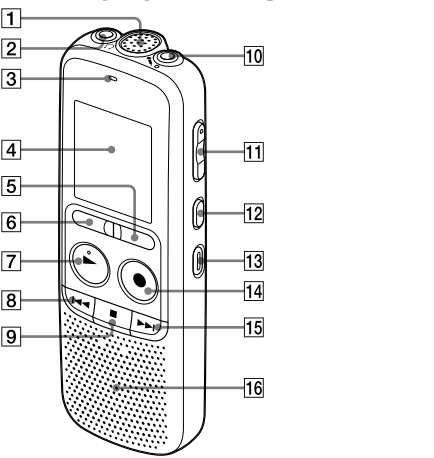
Lugege see hoolikalt läbi. Loodame, et naudite oma uue Sony IC salvesti kasutamist.

Kontrollige kaasasolevaid tarvikuid.

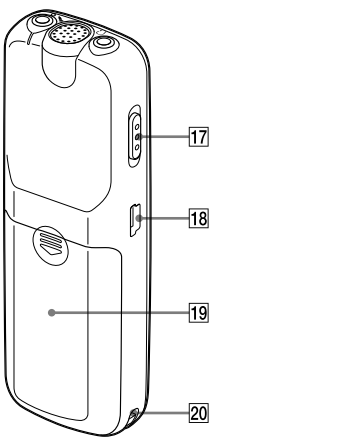
- IC salvesti (1)
- USB-kaabel (1)
- LR03 (AAA-suuruses) leelispatareid (2)

- Abijuhend (HTML-failina salvesti sisemäls, et seda oleks lihtne arvutisse kopeerida)
- Kiirjuhend

Osad ja juhtnupud



- 1 Sisseehitatud mikrofon
- 2 kõrvaklappipesa
- 3 Toimingu indikaatorituli
- 4 Ekraan
- 5 Nupp FOLDER
- 6 Nupp MENU
- 7 Nupp PLAY/ENTER (*)
- 8 Nupp (ülevaade/tagasikerimine)
- 9 Nupp (stopp)
- 10 mikrofonipesa (PLUG IN POWER) (*)

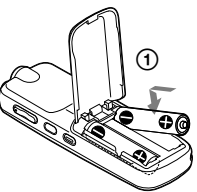


- 11 Nupp VOL (helitugevus) +/- (*)
- 12 Nupp DIVIDE
- 13 Nupp ERASE
- 14 Nupp REC/PAUSE (SALVESTA/PEATA)
- 15 Nupp (vihje/edaskikerimine)
- 16 Kõlar
- 17 Lüliti HOLD+POWER ON/OFF
- 18 USB-pesa
- 19 Akupesa
- 20 Rihma ava (rihm ei kuulu komplekti)

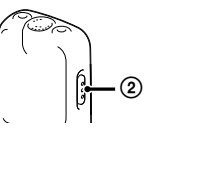
* Nendel nappudel ja pesal on kompepunkt. Kasutage seda toimingute lihtsustamiseks või nappude paremaks tuvastamiseks.

Wypróbuj nowy dyktafon cyfrowy

1. Włączanie.

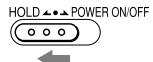


- 1 Przesuń i zdejmij pokrywę komory baterii, następnie włóż baterie zwracając uwagę na ich polaryzację.
- 2 Włącz zasilanie. Przesuń przełącznik funkcji HOLD+POWER ON/OFF w kierunku „POWER ON/OFF” i przytrzymaj go, aż pojawi się okno wyświetlacza.

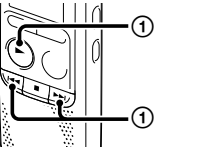


Aby wyłączyć zasilanie, przesuń przełącznik funkcji HOLD+POWER ON/OFF w kierunku „POWER ON/OFF” i przytrzymaj go, aż pojawi się animacja „OFF”.

Zapobieganie przypadkowemu włączeniu (HOLD)



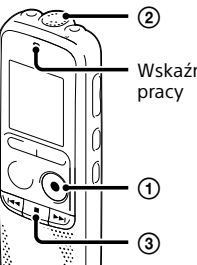
2. Ustawianie daty i godziny.



Po włożeniu baterii/akumulatorów i włączeniu zasilania, pozycja roku zacznie migać.

- 1 Naciśnij lub , aby ustawić rok (ostatnie dwie cyfry roku), a następnie naciśnij przycisk PLAY/ENTER. Powtórz tę czynność, aby ustawić kolejno miesiąc, dzień, godzinę i minuty.

3. Nagrywanie.

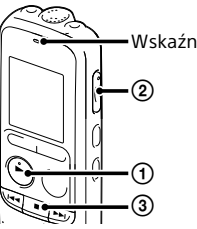


- 1 Naciśnij przycisk REC/PAUSE. Wskaźnik pracy podświetli się na czerwono i rozpocznie się nagrywanie. Możesz wstrzymać nagrywanie, naciskając przycisk REC/PAUSE, aby wznowić nagrywanie.

- 2 Ustaw dyktafon cyfrowy w taki sposób, aby wbudowany mikrofon był skierowany w stronę źródła nagrywanego dźwięku.

- 3 Naciśnij przycisk (stop), aby zatrzymać nagrywanie. Na wyświetlaczu pojawi się napis „ACCESS” i nagrywanie zostanie zatrzymane.

4. Odśłuchiwanie.

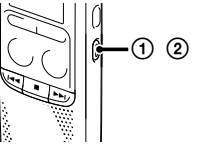


- 1 Naciśnij przycisk PLAY/ENTER. Wskaźnik pracy podświetli się na zielono i rozpocznie się odtwarzanie.

- 2 Ustaw głośność, naciskając VOL +/-.

- 3 Naciśnij przycisk (stop), aby zatrzymać odtwarzanie.

5. Kasowanie.



- 1 W trybie zatrzymania naciśnij i przytrzymaj przycisk ERASE. W trybie odtwarzania naciśnij przycisk ERASE. Wyświetli się napis „ERASE”.

- 2 Naciśnij przycisk ERASE.

Korzystanie z komputera

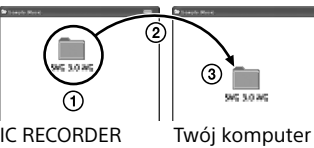
Instalacja przewodnika pomocniczego na komputerze

Zainstalowanie na komputerze przewodnika pomocniczego znajdującego się w wbudowanej pamięci dyktafonu cyfrowego pozwala wyszukać szczegółowe opisy poszczególnych działań oraz sprawdzić możliwe rozwiązania pojawiających się problemów.

- 1 Podłącz port (USB) dyktafonu cyfrowego do portu USB włączonego komputera używając dołączonego kabla USB. W celu pewnego podłączenia wtyczkę należy wsunąć w port USB do samego końca.
- 2 System Windows: Kliknij [Komputer] [lub [Mój komputer]], następnie dwukrotnie kliknij ikonę [IC RECORDER] → [FOR WINDOWS]. System Mac: Dwukrotnie kliknij ikonę [IC RECORDER] na pulpicie.
- 3 Zainstaluj przewodnik pomocniczy. System Windows: Dwukrotnie kliknij plik [Help_Guide_Installer] (lub [Help_Guide_Installer.exe]). System Mac: Dwukrotnie kliknij plik [Help_Guide_Installer_for_mac.app] (v10.5.8 lub nowszy). W celu przeprowadzenia instalacji postępuj zgodnie z poleceniami pojawiającymi się na ekranie.
- 4 Po zakończeniu instalacji, w systemie Windows dwukrotnie kliknij ikonę [icdp24_ce_HelpGuide] na pulpicie (lub w Finderze w systemie Mac). Zostanie wyświetlona przewodnik pomocniczy. Przewodnik pomocniczy można również przeglądać online na witrynie pomocy technicznej Sony: <http://rd1.sony.net/help/icdp/p24/ce/>

Kopiowanie plików z dyktafonu cyfrowego do komputera

- 1 Możesz kopiować pliki i foldery z dyktafonu cyfrowego i zapisywać je w pamięci komputera.
- 1 Podłącz dyktafon cyfrowy do komputera.
- 2 Skopiuj pliki lub foldery do przesłania na komputer. Przeciągnij i upuść pliki lub foldery, które chcesz skopiować z „IC RECORDER” na dysk lokalny komputera. Aby skopiować plik lub folder (przeciągnij i upuść)



- 1 Kliknij i przytrzymaj,
- 2 przeciągnij,
- 3 a następnie upuść.

- 3 Odłącz dyktafon cyfrowy od komputera.

Środki ostrożności

Zasilanie

Urządzenie może być zasilane wyłącznie napięciem stałym 3,0 V lub 2,4 V. Należy użyć dwóch baterii alkalicznych LR03 (typu AAA) lub dwóch akumulatorów NH-AAA.

Bezpieczeństwo

Nie należy obsługiwać urządzenia podczas prowadzenia samochodu, jazdy na rowerze lub prowadzenia innego pojazdu mechanicznego.

Obchodzenie się z urządzeniem

- Nie należy ustawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła ani w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, nadmiernych ilości kurzu lub wstrząsów mechanicznych.
- Jeśli do wnętrza urządzenia dostanie się przypadkowo obcy przedmiot lub płyn, należy wyjąć baterie i przed ponownym użytkowaniem zlecić sprawdzenie urządzenia wykwalifikowanej osobie.

W przypadku jakichkolwiek pytań lub problemów dotyczących urządzenia należy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży produktów firmy Sony.

Dane techniczne

Wielkość pamięci (wielkość pamięci dostępnej dla użytkownika ^{**2})

4 GB (ok. 3,50 GB = 3 758 096 384 bajtów)

^{*1} Niewielka część dostępnej pamięci wbudowanej jest używana przez system plików i nie jest dostępna dla użytkownika.

^{**2} Po sformatowaniu pamięci wbudowanej za pomocą dyktafonu cyfrowego.

Wymiary (szer./wys./gł.) (bez wystających części i elementów sterujących) (JEITA)^{**3}

Ok. 38,5 mm x 115,2 mm x 21,3 mm

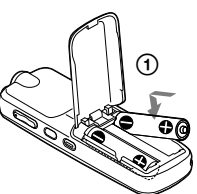
Masa (JEITA)^{**3}

Ok. 72 g łącznie z dwoma bateriami alkalicznymi LR03 (typu AAA).

^{**3} Wartość podana zgodnie z standardem JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)

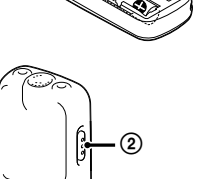
Proovigem teie uut IC salvestit

1. Sisselülitamine.



- 1 Lükake ja tõstke akukaas üles, seejärel paigaldage patareid vastavalt viidatud polaarusele.

- 2 Lülitage toide sisse. Lükake lüliti HOLD+POWER ON/OFF suunas „POWER ON/OFF” ja hoidke seda all, kuni ekraan süttib.

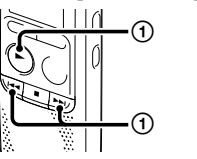


Toite väljalülitamiseks lükake lüliti HOLD+POWER ON/OFF suunas „POWER ON/OFF”, kuni ekraanil kuvatakse „OFF”.

Soovimatute toimingute vältimiseks (HOLD – klahvilukk)



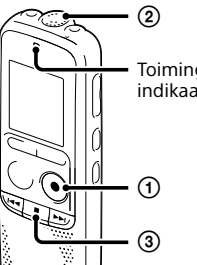
2. Kuupäeva ja kellaaja seadistamine.



Kui paigaldate patareid ja lülitate seadme sisse, hakkab ekraanil aasta jaotis vilkuma.

- 1 Vajutage aasta (aastaarvu kaks viimast numbrit) seadistamiseks nuppu või ning seejärel vajutage nuppu PLAY/ENTER. Korrake toimingut ja seadistage ka kuu, päev, tunnid ja minutid.

3. Salvestamine.

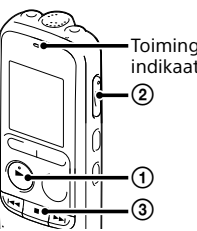


- 1 Vajutage nuppu REC/PAUSE. Seade alustab salvestamist ja süttib punane indikaatorituli. Salvestamise saab peatada, vajutades nuppu REC/PAUSE. Salvestamise jätkamiseks vajutage uuesti nuppu REC/PAUSE.

- 2 Asetage IC salvesti nii, et sisseehitatud mikrofon on suunatud salvestatava poole.

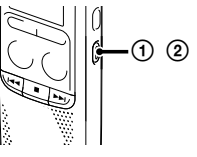
- 3 Salvestamise lõpetamiseks vajutage nuppu (stopp). Ekraanil kuvatakse „ACCESS” ja salvestamine lõppeb.

4. Kuulamine.



- 1 Vajutage nuppu PLAY/ENTER. Seade alustab taasesitamist ja süttib roheline indikaatorituli.
- 2 Helitugevuse reguleerimiseks vajutage nuppu VOL +/-.
- 3 Taasesituse lõpetamiseks vajutage nuppu (stopp).

5. Kustutamine.



- 1 Kui IC salvesti on peatatud režiimis, vajutage ja hoidke nuppu ERASE all. Kui IC salvesti on taasesituse režiimis, vajutage nuppu ERASE. Ekraanil kuvatakse „ERASE”.

- 2 Vajutage nuppu ERASE.

Dodatkové funkce

Štědliové informace dotýčající funkcjí dodatkových - nagryvání, odtvárání oraz edycji - znajdują się w dołączonym przewodniku pomocznym.

- MODE (tryb nagrywania)
- SENS (czułość mikrofonu)
- LCF (Low Cut Filter)
- VOR (Voice Operated Recording)
- REC-OP (dodawanie nagrania)
- DPC (Digital Pitch Control)
- N-CUT (wycięcie szumów)
- EASY-S (proste wyszukiwanie)
- CONT (zdtváránie zapętlone)
- LOCK (zabezpieczenie pliku)
- ALARM
- DIVIDE (podzielenie pliku)

Wyposażenie dodatkowe

- Elektretový mikrofon pojemnostový ECM-CS3
- Akumulátor NH-AAA-B2KN, NH-AAA-B2EN
- Zasiláč sieťový USB AC-U50AG
- Kompaktná ľadovárka oraz 2 szt. akumulátorów wielokrotnego ładowania AAA BCG-34H52KAN, BCG-34H2KAN

Uwaga

W zależności od kraju lub rejonu niektóre modele lub akcesoria dodatkowe mogą być niedostępne.

OSTRZEŻENIE

Nie wystawiać baterii (baterii ani akumulatorów włożonych do urządzenia) na przedłużone działanie nadmiernej temperatury (bezpośrednie promieniowanie słoneczne, ogień itd.).

UWAGA

Zastosowanie baterii nieprawidłowego typu stwarza ryzyko wybuchu.

Ze zużyłymi bateriami należy postępować zgodnie z instrukcją.

Uwaga dla klientów: poniższe informacje mają zastosowanie wyłącznie do urządzeń sprzedawanych w krajach, w których obowiązują dyrektywy UE.

Product: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia
Wprowadzenie produktu na terenie RP: Sony Europe Ltd., The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey KT13 0XW, Wielka Brytania
Informacja o zgodności produktu z wymaganiami UE: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgia

Aby zapobiec potencjalnemu uszkodzeniu słuchu, nie należy słuchać muzyki ze zbyt dużą głośnością przez długie okresy czasu.

Uwaga

Bateria



Lisafunktsioonid

Lisateavet salvestamis-, taasesitamis- ja redigeerimisfunktsiooni kohta leiate abijuhendist.

- MODE (salvestusrežiim)
- SENS (mikrofoni tundlikkus)
- LCF (madalate helide filter)
- VOR (häälujuhtimisega salvestamine)
- REC-OP (salvestise lisamine)
- DPC (digitaalne helikõrguse muutmine)
- N-CUT (müravähendus)
- EASY-S (lihtne otsing)
- CONT (pidev taasesitus)
- LOCK (faili kaitsmine)
- ALARM
- DIVIDE (faili jagamine)

Valikulised lisatarvikud

- Elektret-kondensaatormikrofon ECM-CS3
- Laetav aku NH-AAA-B2KN, NH-AAA-B2EN
- USB-vahelduvvooluadapter AC-U50AG
- Kompaktnete laadja ja mitmeotstarbelised kvaliteetakud (2 x AAA) BCG-34H52KAN, BCG-34H2KAN

Märkus

Sõltuvalt riigist või piirkonnast ei ole kõik mudelid või valikulised lisatarvikud saadaval.

Kaubamärgid

- MPEG Layer-3 helikodeerimistehnoloogia ja patendid on litsensitud ettevõtteid Fraunhofer IIS ja Thomson.
- Kõik muud kaubamärgid ja registreeritud kaubamärgid on nende vastavate omanike kaubamärgid või registreeritud kaubamärgid. Tähisted „™” ja „®” pole selles kasutusjuhendis igal korral mainitud.

HOIATUS

Ärge jätke patareisid (akut või paigaldatud patareisid) pikemaks ajaks liigse kuumuse kätte, näiteks päikese kätte, kuumaalika lähedusse vms kohta.

ETTEVAATUST!

Patarei vahetamisel valet tüüpi patarei vastu võib tekkida plahvatusoht.

Kõrvaldage kasutatud patareid kasutselt vastavalt suunistele.

Kasutatud patareide ning elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kõrvaldamine (rakendatav Euroopa Liidus ja teistes jäätmete liigiti kogumise süsteemidega Euroopa riikides)

Taoline tähist tootel, patareil või selle pakendil näitab, et antud toodet ja patareid ei tohi visata olmeprügisse.

Teatud patareidel kasutatakse seda tähist koos keemilise elemendi sümboliga. Elavhõbeda (Hg) või plii (Pb) keemilise elemendi sümbol lisatakse, kui patarei sisaldab rohkem kui 0,0005% elavhõbedat või 0,004% pliid. Tagades toodete ja patareide õige utiliseerimise, aitate vältida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja eelkõige tervisele, mida võib tekitada nende väär käitmine. Materjalide taaskasutamine aitab säästa loodusressursse.

Juhtudel, kui toodetel on ohtuse, täilituse või andmete integreerimise eesmärgil vajalik püsivõhendus sisseehitatud patareiga, tohib seda vahetada ainult kvalifitseeritud teeninduse spetsialist.

Patarei õige käitlemise tagamiseks andke tooted nende kasutaja lõppemisel ümbertöötlemiseks vastavasse elektri- ja elektrooniliste seadmete kogumisk kohta.

Kõikide teiste patareide kohta vaadake osast, kus kirjeldatakse nende ohtut väljavõtmist tootest. Andke patarei ümbertöötlemiseks vastavasse kasutatud patareide kogumisk kohta.

Üksikasjalikum teavet selle toote või aku ümbertöötlemise kohta saate kohalikus omavalitsuses, kohalikus jäätmekäitluse teenindusest või kauplusest, kus toote või patarei ostsite.

Teade tarbijatele: järgnev teave kehtib ainult nendes riikides müüduid seadmetele, kus rakendatakse Eii direktiive.

Tootja: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Jaapan
EL toote vastavus: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgia

Võimaliku kuulmiskahjustuse vältimiseks ärge kuulake valju heli pikka aega.

Ettevaatus

Aku



SONY

IC Recorder

Гhid de pornire rapidă

ICD-PX240

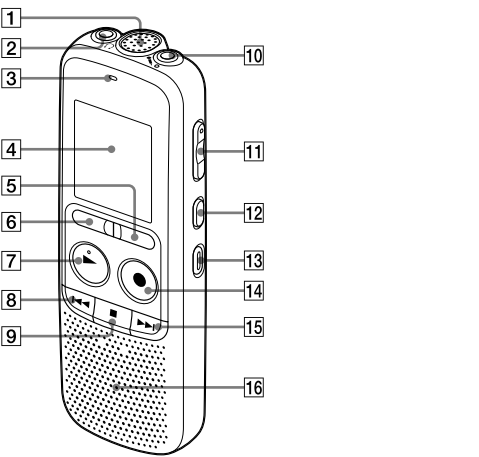
Бине аѝ venit la noul dvs. reportofon digital Sony!

Ацеста ете Ghidul de pornire rapidă, care vă оферă инструкции privind операѝиe de базă ale reportofonului digital. Vă rugăm сă-і citiѝ cu аѝенѝе. Sперăm că veѝи utilizeza cu плăцере noul dvs. reportofon digital Sony.

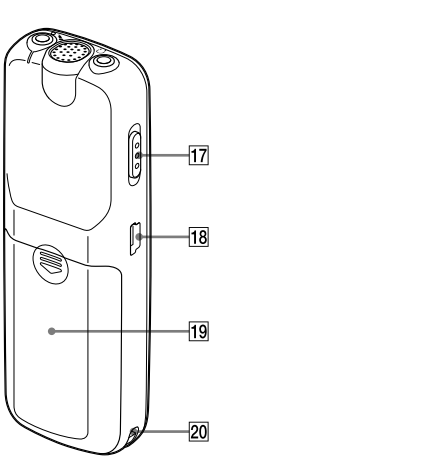
Verificaѝ articolele furnizate.

- Reportofon digital (1)
- Кабуl de conectare USB (1)
- Батерии алкалне LR03 (dimensiune AAA) (2)
- Ghid de аsistenѝа (fiѝер HTML stocat в memoria вкорпоратă аstel вncă сă поатă fi copiat cu уsуритă в computer.)
- Ghid de pornire rapidă

Компоненте сѝи элементе de comandă



- 1 Микрофон вкорпорат
- 2 Муфă □ (сăѝи)
- 3 Индикатор de funcționare
- 4 Fereastră аѝиѝа
- 5 Buton FOLDER
- 6 Buton MENU
- 7 Buton ► PLAY/ENTER (*)
- 8 Buton ◀◀ (revizualizare/derulare rapidă внапои)
- 9 Buton ■ (stop)
- 10 Муфă ◀ (microfon) (PLUG IN POWER) (*)

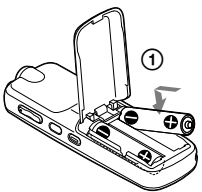


- 11 Buton VOL (volum) ~/+ (*)
- 12 Buton DIVIDE
- 13 Buton ERASE
- 14 Buton ● REC/PAUSE (внregistrare/pauză)
- 15 Buton ►► (derulare/derulare rapidă внаиенте)
- 16 Difuzor
- 17 Comutator HOLD•POWER ON/OFF
- 18 Conector ♀ (USB)
- 19 Compartiment pentru батерии
- 20 Orificiu curea (Cureаua nu ете furnizată.)

* Ацесте бутонe и муфă sunt prevăзуте cu un punct tactil. Utilizaѝ-і ca punct de referinѝа pentru операѝи sau pentru a identifica fiecare terminal.

Сă вncерcăm noul reportofon digital

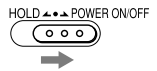
1. Porniѝи апаратul.



1 Gлисаѝи и ridicaѝи capаcul compartimentului pentru батерии, după care introduceѝи батерииe cu polaritatea corectă.

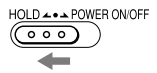
2 Porniѝи апаратul.

Gлисаѝи ѝ ѝиѝеѝи аpăсăt comutatorul HOLD•POWER ON/OFF в direcѝия „POWER ON/OFF” pănă când аpăre аѝиѝаѝул fereștei.

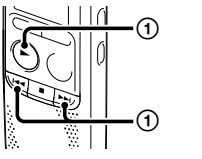


Для опріе, глисаѝи ѝ ѝиѝеѝи аpăсăt comutatorul HOLD•POWER ON/OFF в direcѝия „POWER ON/OFF” pănă când ете аѝиѝа „OFF”.

Для а вncерcа аcѝіоnăreа аccidentală (HOLD)



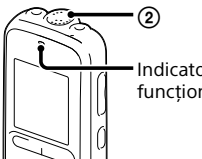
2. Setаѝи data sѝи ora.



Când introduceѝи батерииe и porniѝи аlimentarea, secѝіunea anului вncepe сă clipeасă.

1 Аpăсаѝи pe ◀◀ sau pe ►► pentru а seta anul (ultimele доуă cifre ale anului), аpoi аpăсаѝи pe ► PLAY/ENTER. Repetaѝи аcеastă procedură pentru а seta succesiv luna, ziua, ora sѝи minutul.

3. вncрегистraѝи.



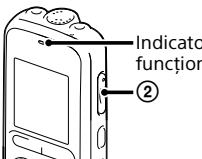
1 Аpăсаѝи pe ● REC/PAUSE. вncрегистrarea вncepe и indicatorul de funcționare luminează в rosso.

☞ Puteѝи вnterupe temporar вncрегистrarea аpăсănd pe ● REC/PAUSE. Аpăсаѝи din nou pe ● REC/PAUSE pentru а relua вncрегистrarea.

2 Ампласаѝи reportofonul digital аstel вncă microphone вncorporat сă fie orientat в direcѝия sursei се va вncрегистra.

3 Аpăсаѝи pe ■ (stop) pentru а opri вncрегистrarea. „ACCESS” аpăre и вncрегистrarea се opreѝте.

4. Ascultaѝи.

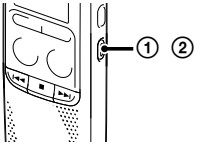


1 Аpăсаѝи pe ► PLAY/ENTER. Redarea вncepe и indicatorul de funcționare luminează в verde.

2 Reglaѝи volumul аpăсănd pe VOL ~+/-.

3 Аpăсаѝи pe ■ (stop) pentru а opri redarea.

5. ѝtergeѝи.



1 Cănd reportofonul digital се аѝлă в modul de опріе, аpăсаѝи ѝ ѝиѝеѝи аpăсăt ERASE.

Cănd reportofonul digital се аѝлă в modul de redare, аpăсаѝи pe ERASE. Se аѝиѝеază „ERASE”.

2 Аpăсаѝи pe ERASE.

SONY

IC Recorder

Ръководство за бърз старт

ICD-PX240

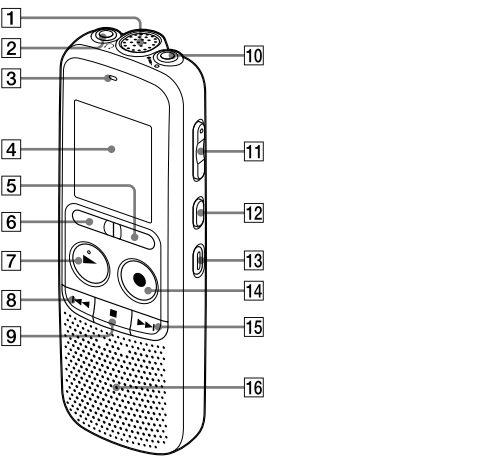
Добре дошли на вас и вашя нов цифров диктофон от Sony!

Това ръководство за бърз старт представя основните операции, които може да се извършат с цифровия диктофон. Прочетете го внимателно. Пожелаваме ви да се насладите на работата с вашия нов диктофон от Sony.

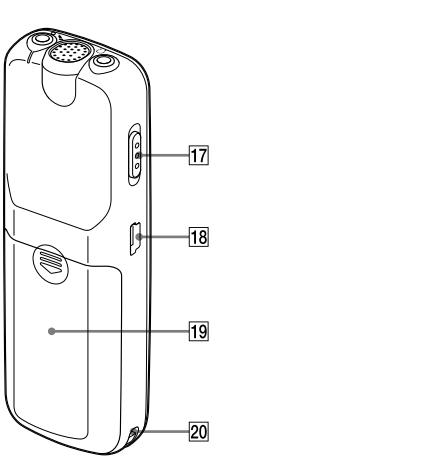
Проверка на доставените елементи.

- Цифров диктофон (1)
- Свързващ USB кабел (1)
- Алкални батерии LR03 (размер AAA) (2)
- Помощно ръководство (HTML файл, съхраняван във вградената памет, позволява бързо копиране върху вашия компютър.)
- Ръководство за бърз старт

Части и органи за управление



- 1 Вграден микрофон
- 2 □ (за слушалки) Гнездо
- 3 Индикатор за операция
- 4 Дисплей
- 5 Бутон FOLDER (Папка)
- 6 Бутон MENU
- 7 Бутон ► PLAY/ENTER (*)
- 8 Бутон ◀◀ (преглед/ бързо пренавиване назад)
- 9 Бутон ■ (stop)
- 10 ◀ (микрофон) Гнездо (PLUG IN POWER) (*)

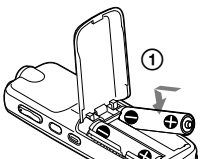


- 11 Бутон VOL (сила на звука) ~/+ (*)
- 12 Бутон DIVIDE
- 13 Бутон ERASE
- 14 Бутон ● REC/PAUSE (запис/пауза)
- 15 Бутон ►► (въмъкване/бързо пренавиване напред)
- 16 Говорител
- 17 Превключвател HOLD•POWER ON/OFF
- 18 ♀ (USB) съединител
- 19 Отделение за батерията
- 20 Отвор за кайшка (комплектът не включва кайшка)

* Тези бутони и гнездото са с тактилна точка. Това е направено с цел да се улесни оперирането с уреда и разпознаването на терминалите.

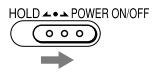
Разучаване на цифровия диктофон

1. Включване.



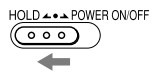
1 Плъзнете и повдигнете капака на отделението за батерията, след което поставете батериите, като спазвате ориентацията на полюсите им.

2 Включете захранването. Плъзнете и задръжте превключвателя HOLD•POWER ON/OFF по посока на "POWER ON/OFF", докато се покаже дисплей.

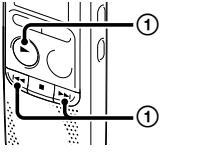


За да изключите захранването, плъзнете и задръжте превключвателя HOLD•POWER ON/OFF по посока на "POWER ON/OFF", докато се покаже "OFF".

За защита срещу неволно опериране (HOLD)



2. Настройка на дата и час.



Когато поставите батерии и включите захранването, зоната за годината започва да мига.

1 Натиснете ◀◀ или ►►, за да зададете годината (последните две цифри на годината), и натиснете ► PLAY/ENTER. Повторете тази процедура, за да зададете месеца, деня, часа и минутата в този ред.

3. Записване.



1 Натиснете ● REC/PAUSE. Диктофонът започва да записва, а индикаторът за операция светва в червено.

☞ Можете да спрете записването на пауза, като натиснете ● REC/PAUSE. Натиснете отново ● REC/PAUSE, за да възобновите записването.

2 Насочете диктофона така, че вграде ният микрофон да е насочен към източника на звука, който желаете да записвате.

3 Натиснете ■ (stop), за да спрете записа. Ще се покаже "ACCESS" и записването спира.

4. Прослушване.

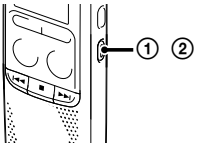


1 Натиснете ► PLAY/ENTER. Диктофонът започва да възпроизвежда запис, а индикаторът за операция светва в зелено.

2 Регулирайте силата на звука с помощта на бутонa VOL ~+/-.

3 Натиснете ■ (stop), за да спрете възпроизвеждането.

5. Изтриване.



1 Когато цифровият диктофон е в стоп режим, натиснете и задръжте ERASE (изтриване). Когато цифровият диктофон е в режим на възпроизвеждане, натиснете ERASE. "ERASE" се показва на дисплея.

2 Натиснете ERASE.

Utilizarea computerului

Инсталацията на ghidul de аsistenѝа pe computerul dumneavoastră

При инсталацията на ghidul de аsistenѝа pe computerul dumneavoastră din memoria вкорпоратă а reportofonului digital, puteѝи căuta операѝиe detaliate и solufii posibile când аpăre о problemă.

1 Conectaѝи portul ♀ (USB) аl reportofonului digital la portul USB аl unui computer аfаѝ в funcѝіune cu каблul de conectare USB furnizat, вntrodus ferm в porturi pănă când fiecare fiѝа аjunge la capăt.

2 в Windows: Executaѝи clic pe [Computer] (sau [Computerul meu]), după care executaѝи dublu clic pe [IC RECORDER] → [FOR WINDOWS]. в Mac: Executaѝи dublu clic pe [IC RECORDER] de pe desktop.

3 вncалаѝи ghidul de аsistenѝа. в Windows: Executaѝи dublu clic pe [Help_Guide_Installer] (sau [Help_Guide_Installer.exe]). в Mac: Executaѝи dublu clic pe [Help_Guide_Installer_for_mac.app]. (v10.5.8 sau superioară)

4 La finalul вncалаѝи, executaѝи dublu clic pe pictograma [icdp24_ce_HelpGuide] de pe desktop pentru Windows (sau в Finder pentru Mac).

Este аѝиѝа ghidul de аsistenѝа. De аsemenea, puteѝи vizualiza ghidul de аsistenѝа pe următoreа pagină de аsistenѝа pentru clienѝи reportofonului digital Sony. <http://rd1.sony.net/help/icd/p24/ce/>

Сopierea fiѝерelor din reportofonul digital в computer

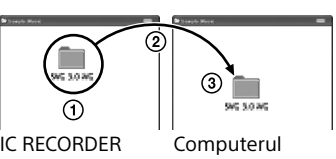
Puteѝи copia fiѝіerele и directorоarele din reportofonul digital в computer, в vederea stocării.

1 Conectaѝи reportofonul digital la computer.

2 Cопиаѝи fiѝіerele sau directorоarele pe care doriѝи сă le transferaѝи в computer.

Gлисаѝи ѝ fixaѝи fiѝіerele sau directorоarele pe care doriѝи сă le copiaѝи din „IC RECORDER” pe hard disk-ul local аl computerului.

Для копиерия unui fiѝіer sau а unui director (Gлиsare и fixare)



- 1 Executaѝи clic и ѝиѝеѝи аpăсăt,
- 2 Gлисаѝи
- 3 и аpoi fixaѝи.

3 Deconectaѝи reportofonul digital de la computer.

Мăсuri de precauѝіе

Despre аlimentare

Utilizaѝи апаратul numai la 3,0 V sau 2,4 V c.c.

Utilizaѝи доуă батерии алкалне LR03 (dimensiune AAA) sau доуă acumulatorоare reвncărcabile NH-AAA.

Despre siguranѝа

Nu manipulaѝи апаратul в timp ce conduceѝи, mergeѝи pe motocicletă sau maneвraѝи а vehicul cu motor.

Despre manipulare

• Nu lăsaѝи апаратul вntr-о locaѝіе аfаѝа в вncropierea surselor de căldură sau expusă la lumina directă а soarelui, la praf excesiv sau la șocuri mecanice.

• вncăz căderii в апарат а unui obiect solid sau а unui lichid, scoateѝи батерииe и solicitaѝи verificarea апаратului de către personal calificat вnainte de а-і utiliza в continuare.

Дacă aveѝи вntrebări sau probleme referitoare а апарат, vă rugăm сă consultaѝи cel mai apropiat distribuitor Sony.

Specificaѝи

Capacitate (Capacitate disponibilă pentru utilizator***)

4 GB (aprox. 3.50 GB = 3.758.096.384 Byte)

* O mică parte а memoriei вncorporate ете utilizată pentru gestionarea fiѝіerelor, nefind disponibilă, аșadar, pentru stocarea de către utilizator.

** Cănd memoria вncorporată ете formatată cu reportofonul digital.

Dimensiuni (L/h/і) (fără părѝіe proeminente и elementele de comandă) (JEITA) **

Aprox. 38,5 mm x 115,2 mm x 21,3 mm

Greutate (JEITA)**

Aprox. 72 g вncлuzănd доуă батерии алкалне LR03 (dimensiune AAA)

** Valeаre măsurată după standardul JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)

Използване на компютър

вncталаиране на помощното ръководство на вашя компютър

С вncталаиране на помощното ръководство на вашя компютър от вградената памет на цифровия диктофон, можете да търсите подробно описание на операции и възможни решения при възникване на проблеми.

1 Свържете ♀ (USB) порта на цифровия диктофон към USB порта на работещ компютър с предоставения USB свързващ кабел, като всеки от съединителите му е сигурно въмъкнат до упор в портотовете.

2 в ОС Windows: Щракнете върху [Компютър] (или [Моят компютър]), след това щракнете двукратно върху [IC RECORDER] → [FOR WINDOWS]. в ОС Mac: Щракнете двукратно върху [IC RECORDER] на работното пространство.

3 вncталаирайте помощното ръководство. в ОС Windows: Щракнете двукратно върху [Help_Guide_Installer] (или [Help_Guide_Installer.exe]). в ОС Mac: Щракнете двукратно върху [Help_Guide_Installer_for_mac.app]. (v10.5.8 или v-висока версия)

За да продължите с инсталацията, следвайте инструкциите, появяващи се на екрана.

4 След като инсталацията завърши, щракнете двукратно върху иконата [icdp24_ce_HelpGuide] на работното пространство на Windows (или във Finder за Mac). Ще се покаже помощното ръководство. Можете да прегледате помощното ръководство и на следната основна страница за поддръжка на клиента за цифров диктофон Sony IC Recorder: <http://rd1.sony.net/help/icd/p24/ce/>

Копиране на файлове от цифровия диктофон на компютъра

Можете да копирате файлове и папки от цифровия диктофон на компютъра, където да ги съхранявате.

1 Свържете цифровия диктофон към компютъра.

2 Копирайте файловете или папките, които желаете да копирате, от "IC RECORDER" на локалния диск на компютъра.

Копиране на файл или папка (Плъгане и пускане)



- 1 Щракнете и задръжте,
- 2 плъзнете,
- 3 след което пуснете.

3 Разкачете цифровия диктофон от компютъра.

Предпазни мерки

По отношение на електричеството

Использвайте уреда само при 3,0 V или 2,4 V DC. Се са използват две LR03 (размер AAA) алкални батерии или две NH-AAA акумулаторни батерии.

По отношение на безопасността

Не използвайте устройството, докато шофирате, карате велосипед или управлявате друго моторно превозно средство.

За използване на устройството

- Не оставяйте устройството в близост до топлинни източници или на директна слънчева светлина, както и на места, изложени на прекомерно количество прах или на механични удари.
- Ако в устройството проникне течност или попадне твърд обект, извадете батериите и проверете устройството при квалифициран техник, преди да го използвате отново.

Ако имате каквито и да било въпроси или проблеми с устройството, се обрънете към най-близкия представител на Sony.

Funcѝи suplimentare

Detaliile аcеstor funcѝи suplimentare de вncрегистrare, redare и editare sunt вncлuzе в ghidul de аsistenѝа.

- MODE (Mod de вncрегистrare)
- SENS (Sensibilitate microphone)
- LCF (Filtru trece-jos)
- VOR (вncрегистrare аcѝіоnătă de voce)
- REC-OP (Аdăugarea unei вncрегистrări)
- DPC (Control pas digital)
- N-CUT (Reducere zgomot)
- EASY-S (Căutare rapidă)
- CONT (вncрегистrare continuă)
- LOCK (Прotejarea unui fiѝіer)
- ALARM
- DIVIDE (Divizarea unui fiѝіer)

Accesorii opѝionale

- Microfon condensator cu electret ECM-CS3
- Акумулатор reвncărcabil NH-AAA-B2KN, NH-AAA-B2EN
- Адаптор USB CA AC-U50AG
- вncărcător compact и 2 acumulatorоare premium BCG-34HS2KAN, BCG-34HW2KAN pentru utilizare multiplă, de dimensiune AAA

! Notă

в funcѝіе de țară sau regiune, unele modele sau accesorii opѝionale nu sunt disponibile.

Мărcи comerciale

Технология de codificare audio MPEG Layer-3 и brevetеle sunt обтнute sub licenѝа de la Fraunhofer IIS и Thomson.

• Тоate celelalte mărcи comerciale и mărcи comerciale вncрегистrate sunt mărcи comerciale sau mărcи comerciale вncрегистrate ale deținătorilor respectivi. вn plus, simbolurile „™” и „®” nu sunt menționate в fiecare caz вncă в acest manual.

ATENȚIE

Nu expuneѝи батерииe (acumulatorul sau батерииe вncталаte) а căldură excesivă cum ar fi razele soarelui sau foc pentru о perioadă вndelungată de timp.

ATENȚIE

Risc de explozie, вncăz вnclocuirii батерииe cu una de tip вncoret.

Eliminaѝи батерииe uzate conform instrucѝіunilor.

Dezafectarea батерииlor uzate и а echipamentelor electrice и electronice vechi (se aplică pentru țările membre ale Uniunii Europene и pentru alte țări europene cu sisteme de colectare separată)

Аcest simbol marcat pe produs, pe батерииe sau pe ambalaj вncăа indică faptul că produsul и батерииа nu trebuie considerate reziduurі menajere. Pe anumite tipuri de батерииe, аcеstui simbol и se pot аsoaѝа simbolurile anumitor substanțe chimice. Simbolurile pentru mercur (Hg) sau plumb (Pb) sunt adăugate dacă батерииа cоnține mai mult de 0,0005% mercur sau 0,004% plumb. Аsigurându-vă că аcеste produse и батерииe sunt dezafectate corect, veѝи ajuta la prevenirea consecințelor negative pentru mediu и pentru sănătatea umană, care, вncăz contrar, pot fi afectate de către manipulareа и dezafectarea вncorectă. Reclamarea аcеstor materiale va ajuta la conservarea resurselor naturale. вncăz produselor care pentru siguranța, performanța sau вntegritatea datelor necesită о conexiune permanentă cu батерииа вncorporată, аcеasta trebuie вnclocuită numai de către personalul specializat din centrele de service. Pentru а vă аsigura că батерииe и echipamentele electrice и electronice vor fi dezafectate cоrespunzător, predaѝи аcеste produse la sfârșitul duratei de funcționare la centrele de colectare pentru deșeurі electrice и electronice. Pentru celelalte tipuri de батерииe, vă rugăm сă consultaѝи secѝіunea в care ете explicat modul neprimедios de вndepărtare а батерииe din produs. Predaѝи батерииа uzată а un centru de colectare и рециclare а батерииlor. Pentru mai multe detalii referitoare la рециclarea аcеstui produs sau а батерииe, vă rugăm сă contactaѝи primăria, serviciul de prelulare а deșeurilor sau magazinul de unde аѝи achiziționat produsul sau батерииа.

Notificare pentru clienѝи: информацията următoreа sunt aplicabile numai echipamentelor comercializate в țările care aplică directivele UE

Producător: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia
Pentru conformitatea UE а апаратului: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgia

Pentru а evita posibila deteriorare а аuzului, nu ascultaѝи la volum ridicat pe perioade de timp вndelungate.

Atenție

Батерия



Допълнителни функции

Подробности за допълнителните функции за запис, възпроизвеждане и редактиране са включени в помощното ръководство.

- MODE (Режим на запис)
- SENS (Чувствителност на микрофона)
- LCF (Нискочестотен филтър)
- VOR (Главоо включване на запис)
- REC-OP (Добавяне на запис)
- DPC (Цифрово управление на височината на тона)
- N-CUT (